

1 Bezeichnung des Stoffes/der Zubereitung und des Unternehmens

- **Angaben zum Produkt**
- **Handelsname:** *NOW Trennspray auf Wasserbasis - 400 ml*
- **Artikelnummer:** 4000354043
- **Zolltarifnummer** 38109090
- **Verwendung des Stoffes / der Zubereitung** Metallbearbeitungs-Hilfsstoff
- **Hersteller/Lieferant:**
Nordwest Handel AG
Berliner Str. 26 - 36
D-58135 Hagen
- **Telefon:** +49 (0)2331/4610
Telefax: +49 (0)2331/461389
Email: info@nordwest.com
- **Auskunftsgebender Bereich:** siehe oben
- **Notfallauskunft:**
Beratungsstelle bei Vergiftungen, Mainz
Tel. 0049 (0) 6131 / 19240

2 Mögliche Gefahren

- **Gefahrenbezeichnung:** Entfällt.
- **Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt:**
Das Produkt ist nicht kennzeichnungspflichtig auf Grund des Berechnungsverfahrens der "Allgemeinen Einstufungsrichtlinie für Zubereitungen der EG" in der letztgültigen Fassung.
Vorsicht! Behälter steht unter Druck.
Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50 °C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.
Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- **Klassifizierungssystem:**
Die Klassifizierung entspricht den aktuellen EG-Listen, ist jedoch ergänzt durch Angaben aus der Fachliteratur und durch Firmenangaben.

3 Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

- **Chemische Charakterisierung**
- **Beschreibung:** Gemisch aus nachfolgend angeführten Stoffen mit ungefährlichen Beimengungen.
- **Gefährliche Inhaltsstoffe:** entfällt
- **Zusätzliche Hinweise:** Der Wortlaut der angeführten Gefahrenhinweise ist dem Kapitel 16 zu entnehmen.

4 Erste-Hilfe-Maßnahmen

- **Allgemeine Hinweise:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.
- **Nach Einatmen:** Frischluftzufuhr, bei Beschwerden Arzt aufsuchen.
- **Nach Hautkontakt:** Im allgemeinen ist das Produkt nicht hautreizend.
- **Nach Augenkontakt:** Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten mit fließendem Wasser spülen.
- **Nach Verschlucken:** Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren.

5 Maßnahmen zur Brandbekämpfung

- **Geeignete Löschmittel:**
CO₂, Löschpulver oder Wassersprühstrahl. Größeren Brand mit Wassersprühstrahl oder alkoholbeständigem Schaum bekämpfen.
- **Besondere Schutzausrüstung:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.

Handelsname: NOW Trennspray auf Wasserbasis - 400 ml

(Fortsetzung von Seite 1)

6 Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

- **Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:** Nicht erforderlich.
- **Umweltschutzmaßnahmen:** Nicht in die Kanalisation/Oberflächenwasser/Grundwasser gelangen lassen.
- **Verfahren zur Reinigung/Aufnahme:** Flüssige Bestandteile mit flüssigkeitsbindendem Material aufnehmen.
- **Zusätzliche Hinweise:** Es werden keine gefährlichen Stoffe freigesetzt.

7 Handhabung und Lagerung

- **Handhabung:**
- **Hinweise zum sicheren Umgang:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.
- **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.
- **Lagerung:**
- **Anforderung an Lagerräume und Behälter:**
Die behördlichen Vorschriften für das Lagern von Druckgaspackungen sind zu beachten.
- **Zusammenlagerungshinweise:** Nicht erforderlich.
- **Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen:** Keine.
- **Lagerklasse:**
- **Klassifizierung nach Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV):** -

8 Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstung

- **Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen:** Keine weiteren Angaben, siehe Punkt 7.
- **Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten:**
Das Produkt enthält keine relevanten Mengen von Stoffen mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten.
- **Zusätzliche Hinweise:** Als Grundlage dienen die bei der Erstellung gültigen Listen.
- **Persönliche Schutzausrüstung:**
- **Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:**
Die üblichen Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit Chemikalien sind zu beachten.
- **Atemschutz:** Nicht erforderlich.
- **Handschutz:**
Das Handschuhmaterial muss undurchlässig und beständig gegen das Produkt / den Stoff / die Zubereitung sein.
Aufgrund fehlender Tests kann keine Empfehlung zum Handschuhmaterial für das Produkt / die Zubereitung / das Chemikaliengemisch abgegeben werden.
Auswahl des Handschuhmaterials unter Beachtung der Durchbruchzeiten, Permeationsraten und der Degradation.
- **Handschuhmaterial**
Die Auswahl eines geeigneten Handschuhs ist nicht nur vom Material, sondern auch von weiteren Qualitätsmerkmalen abhängig und von Hersteller zu Hersteller unterschiedlich. Da das Produkt eine Zubereitung aus mehreren Stoffen darstellt, ist die Beständigkeit von Handschuhmaterialien nicht vorausberechenbar und muß deshalb vor dem Einsatz überprüft werden.
- **Durchdringungszeit des Handschuhmaterials**
Die genaue Durchbruchzeit ist beim Schutzhandschuhhersteller zu erfahren und einzuhalten.
- **Augenschutz:** Nicht erforderlich.

9 Physikalische und chemische Eigenschaften

• **Allgemeine Angaben**

Form:	Aerosol
Farbe:	Gemäß Produktbezeichnung
Geruch:	Charakteristisch

• **Zustandsänderung**

Schmelzpunkt/Schmelzbereich: Nicht bestimmt.

(Fortsetzung auf Seite 3)

Handelsname: NOW Trennspray auf Wasserbasis - 400 ml

(Fortsetzung von Seite 2)

Siedepunkt/Siedebereich:	100°C
· Flammpunkt:	Nicht anwendbar, da Aerosol.
· Selbstentzündlichkeit:	Das Produkt ist nicht selbstentzündlich.
· Explosionsgefahr:	Das Produkt ist nicht explosionsgefährlich.
· Dampfdruck bei 20°C:	23 hPa
· Dichte bei 20°C:	0,99762 g/cm ³
· Löslichkeit in / Mischbarkeit mit Wasser:	Nicht bzw. wenig mischbar.
· Lösemittelgehalt:	
Organische Lösemittel:	0,0 %
Wasser:	90,3 %
VOC (EU)	g/l
VOC (EU %)	0,00 %
VOCV (CH)	0,00 %
· Festkörpergehalt:	0,8 %

10 Stabilität und Reaktivität

- **Thermische Zersetzung / zu vermeidende Bedingungen:**
Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Verwendung.
- **Gefährliche Reaktionen:** Keine gefährlichen Reaktionen bekannt.
- **Gefährliche Zersetzungsprodukte:** Keine gefährlichen Zersetzungsprodukte bekannt.

11 Toxikologische Angaben

- **Akute Toxizität:**
- **Primäre Reizwirkung:**
- **an der Haut:** Keine Reizwirkung.
- **am Auge:** Keine Reizwirkung.
- **Sensibilisierung:** Keine sensibilisierende Wirkung bekannt.
- **Zusätzliche toxikologische Hinweise:**
Das Produkt ist nicht kennzeichnungspflichtig aufgrund des Berechnungsverfahrens der Allgemeinen Einstufungsrichtlinie für Zubereitungen der EG in der letztgültigen Fassung.
Bei sachgemäßem Umgang und bestimmungsgemäßer Verwendung verursacht das Produkt nach unseren Erfahrungen und den uns vorliegenden Informationen keine gesundheitsschädlichen Wirkungen.

12 Umweltspezifische Angaben

- **Allgemeine Hinweise:**
Wassergefährdungsklasse 1 (Selbsteinstufung): schwach wassergefährdend
Nicht unverdünnt bzw. in größeren Mengen in das Grundwasser, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen lassen.

13 Hinweise zur Entsorgung

- **Produkt:**
- **Empfehlung:** Kleinere Mengen können gemeinsam mit Hausmüll deponiert werden.
- **Ungereinigte Verpackungen:**
- **Empfehlung:** Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.

(Fortsetzung auf Seite 4)

Handelsname: NOW Trennspray auf Wasserbasis - 400 ml

(Fortsetzung von Seite 3)

14 Angaben zum Transport

· Landtransport ADR/RID und GGVS/GGVE (grenzüberschreitend/Inland):



- ADR/RID-GGVS/E Klasse: 2 5A Gase
- Kemler-Zahl: -
- UN-Nummer: 1950
- Verpackungsgruppe: -
- Gefährzettel: 2.2
- Bezeichnung des Gutes: 1950 DRUCKGASPACKUNGEN
- Begrenzte Menge (LQ) LQ2
- Beförderungskategorie 3
- Tunnelbeschränkungscode E

· Seeschifftransport IMDG/GGVSee:



- IMDG/GGVSee-Klasse: 2.2
- UN-Nummer: 1950
- Label 2.2
- Verpackungsgruppe: -
- EMS-Nummer: F-D,S-U
- Marine pollutant: Nein
- Richtiger technischer Name: AEROSOLS

· Lufttransport ICAO-TI und IATA-DGR:



- ICAO/IATA-Klasse: 2.2
- UN/ID-Nummer: 1950
- Label 2.2
- Verpackungsgruppe: -
- Richtiger technischer Name: AEROSOLS, non-flammable

15 Angaben zu Rechtsvorschriften

· Kennzeichnung nach EWG-Richtlinien:

Die beim Umgang mit Chemikalien üblichen Vorsichtsmaßnahmen sind zu beachten.
Das Produkt ist nach EG-Richtlinien/GefStoffV nicht kennzeichnungspflichtig.

· Besondere Kennzeichnung bestimmter Zubereitungen:

Behälter steht unter Druck. Vor Sonnenbestrahlung und Temperaturen über 50 °C schützen. Auch nach Gebrauch nicht gewaltsam öffnen oder verbrennen.
Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

· Nationale Vorschriften:

· Klassifizierung nach Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV): -

- Wassergefährdungsklasse: WGK 1 (Selbsteinstufung): schwach wassergefährdend.

(Fortsetzung auf Seite 5)

Handelsname: NOW Trennspray auf Wasserbasis - 400 ml

(Fortsetzung von Seite 4)

* **16 Sonstige Angaben**

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis.

· **Datenblatt ausstellender Bereich:**

NORDWEST Service Center

Tel.: +49 (0)2331/4614500

Fax: +49 (0)2331/4614549

Email: service-center@nordwest.com

· * **Daten gegenüber der Vorversion geändert**

D

1 Identification of the substance/preparation and of the company/undertaking

- **Product details**
- **Trade name:** NOW Trennspray auf Wasserbasis - 400 ml
- **Article number:** 4000354043
- **Application of the substance / the preparation** Metal working auxiliary
- **Manufacturer/Supplier:**
Nordwest Handel AG
Berliner Str. 26 - 36
D-58135 Hagen
- Phone: +49 (0)2331/4610
Fax: +49 (0)2331/461389
- **Further information obtainable from:** see above
- **Information in case of emergency:**
Beratungsstelle bei Vergiftungen, Mainz
Tel. 0049 (0) 6131 / 19240

2 Hazards identification

- **Hazard description:** Not applicable.
- **Information concerning particular hazards for human and environment:**
The product does not have to be labelled due to the calculation procedure of the "General Classification guideline for preparations of the EU" in the latest valid version.
Warning! Pressurized container.
Pressurized container: protect from sunlight and do not expose to temperatures exceeding 50°C. Do not pierce or burn, even after use.
Keep out of the reach of children
- **Classification system:**
The classification is according to the latest editions of the EU-lists, and extended by company and literature data.

3 Composition/information on ingredients

- **Chemical characterization**
- **Description:** Mixture of substances listed below with nonhazardous additions.
- **Dangerous components:** Void
- **Additional information:** For the wording of the listed risk phrases refer to section 16.

4 First aid measures

- **General information:** No special measures required.
- **After inhalation:** Supply fresh air; consult doctor in case of complaints.
- **After skin contact:** Generally the product does not irritate the skin.
- **After eye contact:** Rinse opened eye for several minutes under running water.
- **After swallowing:** If symptoms persist consult doctor.

5 Fire-fighting measures

- **Suitable extinguishing agents:**
CO₂, powder or water spray. Fight larger fires with water spray or alcohol resistant foam.
- **Protective equipment:** No special measures required.

6 Accidental release measures

- **Person-related safety precautions:** Not required.
- **Measures for environmental protection:** Do not allow to enter sewers/ surface or ground water.

(Contd. on page 2)

Trade name: NOW Trennspray auf Wasserbasis - 400 ml

(Contd. of page 1)

- **Measures for cleaning/collecting:** Absorb liquid components with liquid-binding material.
- **Additional information:** No dangerous substances are released.

7 Handling and storage

- **Handling:**
- **Information for safe handling:** No special measures required.
- **Information about fire - and explosion protection:** No special measures required.
- **Storage:**
- **Requirements to be met by storerooms and receptacles:**
Observe official regulations on storing packagings with pressurized containers.
- **Information about storage in one common storage facility:** Not required.
- **Further information about storage conditions:** None.

8 Exposure controls/personal protection

- **Additional information about design of technical facilities:** No further data; see item 7.
- **Ingredients with limit values that require monitoring at the workplace:**
The product does not contain any relevant quantities of materials with critical values that have to be monitored at the workplace.
- **Additional information:** The lists valid during the making were used as basis.
- **Personal protective equipment:**
- **General protective and hygienic measures:**
The usual precautionary measures are to be adhered to when handling chemicals.
- **Respiratory protection:** Not required.
- **Protection of hands:**
The glove material has to be impermeable and resistant to the product/ the substance/ the preparation.
Due to missing tests no recommendation to the glove material can be given for the product/ the preparation/ the chemical mixture.
Selection of the glove material on consideration of the penetration times, rates of diffusion and the degradation
- **Material of gloves**
The selection of the suitable gloves does not only depend on the material, but also on further marks of quality and varies from manufacturer to manufacturer. As the product is a preparation of several substances, the resistance of the glove material can not be calculated in advance and has therefore to be checked prior to the application.
- **Penetration time of glove material**
The exact break trough time has to be found out by the manufacturer of the protective gloves and has to be observed.
- **Eye protection:** Not required.

9 Physical and chemical properties

· General Information

Form:	Aerosol
Colour:	According to product specification
Odour:	Characteristic

· Change in condition

Melting point/Melting range: Undetermined.
Boiling point/Boiling range: 100°C

· **Flash point:** Not applicable, as aerosol.

· **Self-igniting:** Product is not selfigniting.

· **Danger of explosion:** Product does not present an explosion hazard.

· **Vapour pressure at 20°C:** 23 hPa

(Contd. on page 3)

Trade name: NOW Trennspray auf Wasserbasis - 400 ml

(Contd. of page 2)

- | | |
|--|-----------------------------------|
| · Density at 20°C: | 0,99762 g/cm ³ |
| · Solubility in / Miscibility with water: | Not miscible or difficult to mix. |
| · Solvent content: | |
| Organic solvents: | 0,0 % |
| Water: | 90,3 % |
| · Solids content: | 0,8 % |

10 Stability and reactivity

- **Thermal decomposition / conditions to be avoided:** No decomposition if used according to specifications.
- **Dangerous reactions** No dangerous reactions known.
- **Dangerous decomposition products:** No dangerous decomposition products known.

11 Toxicological information

- **Acute toxicity:**
- **Primary irritant effect:**
- **on the skin:** No irritant effect.
- **on the eye:** No irritating effect.
- **Sensitization:** No sensitizing effects known.
- **Additional toxicological information:**
The product is not subject to classification according to the calculation method of the General EU Classification Guidelines for Preparations as issued in the latest version.
When used and handled according to specifications, the product does not have any harmful effects to our experience and the information provided to us.

12 Ecological information

- **General notes:**
Water hazard class 1 (German Regulation) (Self-assessment): slightly hazardous for water
Do not allow undiluted product or large quantities of it to reach ground water, water course or sewage system.

13 Disposal considerations

- **Product:**
- **Recommendation** Smaller quantities can be disposed of with household waste.
- **Uncleaned packaging:**
- **Recommendation:** Disposal must be made according to official regulations.

14 Transport information

- **Land transport ADR/RID (cross-border)**



- **ADR/RID class:** 2 5A Gases.
- **Danger code (Kemler):** -
- **UN-Number:** 1950
- **Packaging group:** -
- **Hazard label:** 2.2

(Contd. on page 4)

Trade name: NOW Trennspray auf Wasserbasis - 400 ml

(Contd. of page 3)

· **Description of goods:** 1950 AEROSOLS

· **Maritime transport IMDG:**



· **IMDG Class:** 2.2
· **UN Number:** 1950
· **Label:** 2.2
· **Packaging group:** -
· **EMS Number:** F-D,S-U
· **Marine pollutant:** No
· **Proper shipping name:** AEROSOLS

· **Air transport ICAO-TI and IATA-DGR:**



· **ICAO/IATA Class:** 2.2
· **UN/ID Number:** 1950
· **Label:** 2.2
· **Packaging group:** -
· **Proper shipping name:** AEROSOLS, non-flammable

15 Regulatory information

· **Labelling according to EU guidelines:**

Observe the general safety regulations when handling chemicals.

The product is not subject to identification regulations under EU Directives and the Ordinance on Hazardous Materials (German GefStoffV).

· **Special labelling of certain preparations:**

Pressurized container: protect from sunlight and do not expose to temperatures exceeding 50°C. Do not pierce or burn, even after use.

Keep out of the reach of children

16 Other information

This information is based on our present knowledge. However, this shall not constitute a guarantee for any specific product features and shall not establish a legally valid contractual relationship.

· **Department issuing MSDS:**

NORDWEST Service Center

Tel.: +49 (0)2331/4614500

Fax: +49 (0)2331/4614549

Email: service-center@nordwest.com

· *** Data compared to the previous version altered.**

1 Identificatie van de stof of het preparaat en van de onderneming

- **Informatie over het produkt**
- **Handelsnaam:** NOW Trennspray auf Wasserbasis - 400 ml
- **Artikelnummer:** 4000354043
- **Toepassing van de stof / van de bereiding** Hulpstof voor de metaalbewerking
- **Fabrikant/leverancier:**
Nordwest Handel AG
Berliner Str. 26 - 36
D-58135 Hagen

Phone: +49 (0)2331/4610
Fax: +49 (0)2331/461389
- **Inlichtinggevendende sector:** see above
- **Inlichtingen in noodsituatie:**
Beratungsstelle bei Vergiftungen, Mainz
Tel. 0049 (0) 6131 / 19240

2 Identificatie van de gevaren

- **Gevaaromschrijving:** Vervalt.
- **Speciale gevaaromschrijving voor mens en milieu:**
Het product moet geen markering krijgen op basis van het berekeningsproces van de "Algemene classificatie-richtlijn voor bereidingen in de EG", laatste editie.
Voorzichtig! Recipiënt staat onder druk.
Houder onder druk. Beschermen tegen de zon en niet blootstellen aan een hogere temperatuur dan 50° C. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden.
Buiten bereik van kinderen bewaren.
- **Classificatiesysteem:**
De Classificatie komt overeen met de actuele EG-lijsten, maar is aangevuld met gegevens uit de vakliteratuur en van de onderneming.

3 Samenstelling en informatie over de bestanddelen

- **Chemische karakterisering**
- **Beschrijving:** Mengsel van na elkaar aangevoerde stoffen met ongevaarlijke bijmengingen.
- **Gevaarlijke inhoudstoffen:** vervalt
- **Aanvullende gegevens:**
De woordelijke inhoud van de opgegeven aanwijzingen inzake de mogelijke gevaren is te vinden in hoofdstuk 16.

4 Eerstehulpmaatregelen

- **Algemene informatie:** Geen speciale maatregelen noodzakelijk.
- **Na het inademen:** Frisse lucht toedienen; bij klachten arts ontbieden.
- **Na huidcontact:** Over het algemeen is het produkt niet prikkelend voor de huid
- **Na oogcontact:** Ogen bij geopend ooglid meerdere minuten met stromend water spoelen
- **Na inslikken:** Als de klachten niet minderen, een arts raadplegen

5 Brandbestrijdingsmaatregelen

- **Geschikte blusmiddelen:**
CO₂, bluspoeder of waterstraal. Grotere brand met waterstraal bestrijden of met schuim, dat tegen alcohol bestand is.
- **Speciale beschermende kleding:** Geen bijzondere maatregelen nodig.

Handelsnaam: NOW Trennspray auf Wasserbasis - 400 ml

(Vervolg van blz. 1)

6 Maatregelen bij onopzettelijk vrijkomen van de stof of het preparaat

- **Voorzorgsmaatregelen m.b.t. personen:** Niet nodig.
- **Maatregelen ter bescherming van het milieu:**
Niet in de riolering/het oppervlaktewater/het grondwater laten terechtkomen.
- **Procedure voor het reinigen/opnemen:** Vloeibare bestanddelen met vloeistofbindend materiaal opnemen.
- **Aanvullende gegevens:** Er komen geen gevaarlijke stoffen vrij.

7 Hantering en opslag

- **Handling:**
- **Informatie m.b.t. veilig hanteren:** Geen bijzondere maatregelen noodzakelijk.
- **Informatie m.b.t. brand- en ontploffingsgevaar:** Geen bijzondere maatregelen noodzakelijk.
- **Opslag:**
- **Eisen ten opzichte van opslagruimte en tanks:**
De overheidsbepalingen m.b.t. de opslag van drukgaspakkingen moeten in acht genomen worden.
- **Informatie m.b.t. gezamenlijke opslag:** Niet noodzakelijk.
- **Verdere inlichtingen over eisen m.b.t. de opslag:** Geen.

8 Maatregelen ter beheersing van blootstelling/persoonlijke bescherming

- **Aanvullende gegevens m.b.t. de inrichting van technische installaties:**
Geen aanvullende gegevens. Zie 7.
- **Bestanddelen met grenswaarden die m.b.t. de werkruimte in acht genomen moeten worden:**
Het product bevat geen relevante hoeveelheden van stoffen, die met betrekking tot de werkplaatsen, qua grenswaarden gecontroleerd moeten worden.
- **Aanvullende gegevens:** Als basis dienden lijsten die bij opstelling geldig waren.
- **Persoonlijke beschermingsvoorzieningen:**
- **Algemene beschermings- en gezondheidsmaatregelen:**
De gebruikelijke voorzorgsmaatregelen bij de omgang met chemicaliën moeten in acht genomen worden.
- **Ademhalingsbescherming:** Niet noodzakelijk.
- **Handbescherming:**
Het handschoenmateriaal moet ondoorlatend en bestand zijn tegen het product / de stof / de bereiding.
Op grond van falende testen kan geen aanbeveling voor handschoenmateriaal voor het product / de bereiding / het chemicaliënmengsel afgegeven worden.
Kies handschoenmateriaal rekening houdend met de penetratietijden, de permeatiegraden en de degradatie.
- **Handschoenmateriaal**
De keuze van een geschikte handschoen is niet alleen afhankelijk van het materiaal, maar ook van andere kwaliteitskenmerken en verschilt van fabrikant tot fabrikant. Aangezien het product uit meerdere stoffen is samengesteld, is de duurzaamheid van de handschoenmaterialen niet vooraf berekenbaar en moet derhalve vóór het gebruik worden getest.
- **Doordringingstijd van het handschoenmateriaal**
De precieze penetratietijd kunt u te weten komen bij de handschoenfabrikant; houd er rekening mee.
- **Oogbescherming:** Niet noodzakelijk.

9 Fysische en chemische eigenschappen

• Algemene gegevens

Vorm:	Aërosol
Kleur:	Volgens de produktbeschrijving
Reuk:	Karakteristiek

• Toestandsverandering

Smeltpunt/smeltbereik:	Niet bepaald.
Kookpunt/kookpuntbereik:	100°C

(Vervolg op blz. 3)

Handelsnaam: NOW Trennspray auf Wasserbasis - 400 ml

(Vervolg van blz. 2)

· Vlampunt:	Vanwege aerosol niet bruikbaar.
· Zelfontsteking:	Het produkt ontbrandt niet uit zichzelf.
· Ontploffingsgevaar:	Het produkt is niet ontploffingsgevaarlijk.
· Dampdruk bij 20°C:	23 hPa
· Dichtheid bij 20°C:	0,99762 g/cm ³
· Oplosbaarheid in/mengbaarheid met Water:	Niet resp. gering mengbaar.
· Oplosmiddelgehalte:	
Organisch oplosmiddel:	0,0 %
Water:	90,3 %
· Gehalte aan vaste bestanddelen:	0,8 %

10 Stabiliteit en reactiviteit

- **Thermische afbraak / te vermijden omstandigheden:** Geen afbraak bij gebruik volgens voorschrift.
- **Gevaarlijke reacties:** Geen gevaarlijke reacties bekend.
- **Gevaarlijke afbraakproducten:** Geen gevaarlijke ontbindingsproducten bekend.

11 Toxicologische informatie

- **Acute toxiciteit:**
- **Primaire aandoening:**
- **op de huid:** Geen prikkelend effect.
- **aan het oog:** Geen prikkelend effect.
- **Overgevoeligheid:** Geen effect van overgevoeligheid bekend.
- **Aanvullende toxicologische informatie:**
Het produkt is op grond van het berekeningsprocédé van de algemene classificatie-richtlijnen voor toebereidingen van de EG in de laatste geldige redactie niet kenmerkingsplichtig.
Bij deskundige omgang en gebruik volgens voorschrift veroorzaakt het produkt op grond van onze ervaring en de ons bekende informaties geen schadelijke effecten op de gezondheid

12 Ecologische informatie

- **Algemene informatie:**
Waterbezwaarlijkheid (NL) 11: Weinig schadelijk voor water levende organismen.
Gevaar voor water klasse 1 (D) (Zelfclassificatie): gevaar voor water klein
Niet onverdund of in grote hoeveelheden lozen in grondwater, in oppervlaktewater of in de riolering.

13 Instructies voor verwijdering

- **Produkt:**
- **Aanbeveling:** Kleine hoeveelheden kunnen tezamen met huisvuil gestort worden.
- **Niet gereinigde verpakkingen:**
- **Aanbeveling:** Afvalverwijdering volgens overheidsbepalingen.

NL

(Vervolg op blz. 4)

Handelsnaam: NOW Trennspray auf Wasserbasis - 400 ml

(Vervolg van blz. 3)

14 Informatie met betrekking tot het vervoer

• Vervoer over land ADR/RID (grensoverschrijdend):



- ADR/GGVS/E klasse: 2 5A Gassen
- Kemler-getal: -
- UN-nummer: 1950
- Verpakkingsgroep: -
- Etiket: 2.2
- Omschrijving van het goed: 1950 SPUITBUSSEN

• Vervoer per zeeschip IMDG:



- IMDG-klasse: 2.2
- UN-nummer: 1950
- Label: 2.2
- Verpakkingsgroep: -
- EMS-nummer: F-D,S-U
- Marine pollutant: Neen
- Juiste technische benaming: AEROSOLS

• Luchtvervoer ICAO-TI en IATA-DGR:



- ICAO/IATA-klasse: 2.2
- UN/ID-nummer: 1950
- Label: 2.2
- Verpakkingsgroep: -
- Juiste technische benaming: AEROSOLS, non-flammable

15 Wettelijk verplichte informatie

• Kentekening volgens EEG-richtlijnen:

De bij de omgang met chemicaliën gebruikelijke voorzorgsmaatregelen moeten worden nageleefd.
Het product moet niet volgens de EG-richtlijnen/de GefStoffV worden gekenmerkt.

• Speciale omschrijving van bepaalde toebereidingen:

Houder onder druk. Beschermen tegen de zon en niet blootstellen aan een hogere temperatuur dan 50° C. Ook na gebruik niet doorboren of verbranden.
Buiten bereik van kinderen bewaren.

• Nationale voorschriften:

- Gevaarklasse v. water: Waterbezwaarlijkheid (NL) 11: Saneringsinspanning B

16 Overige informatie

Deze gegevens zijn gebaseerd op de huidige stand van onze kennis. Zij beschrijven echter geen garantie van producteigenschappen en vestigen geen contractuele rechtsbetrekking.

• Blad met gegevens van de afgifte-sector:

NORDWEST Service Center
Tel.: +49 (0)2331/4614500
Fax: +49 (0)2331/4614549

(Vervolg op blz. 5)

Handelsnaam: NOW Trennspray auf Wasserbasis - 400 ml

Email: service-center@nordwest.com

(Vervolg van blz. 4)

*** Gegevens die ten opzichte van de voorgaande versie zijn veranderd**

NL

1 Identification de la substance/préparation et de la société/entreprise

- **Identification de la substance ou de la préparation**
- **Nom du produit:** NOW Trennspray auf Wasserbasis - 400 ml
- **Code du produit:** 4000354043
- **Emploi de la substance / de la préparation** Matériel d'aide pour usinage des métaux
- **Producteur/fournisseur:**
Nordwest Handel AG
Berliner Str. 26 - 36
D-58135 Hagen

Phone: +49 (0)2331/4610
Fax: +49 (0)2331/461389
- **Service chargé des renseignements:** see above
- **Renseignements en cas d'urgence:**
Beratungsstelle bei Vergiftungen, Mainz
Tel. 0049 (0) 6131 / 19240

2 Identification des dangers

- **Principaux dangers:** Néant.
- **Indications particulières concernant les dangers pour l'homme et l'environnement:**
Le produit n'est pas à étiqueter, conformément au procédé de calcul de la "Directive générale de classification pour les préparations de la CE", dans la dernière version valable.
Attention! Récipient sous pression.
Récipient sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C. Ne pas percer ou brûler même après usage.
Conserver hors de la portée des enfants.
- **Système de classification:**
La classification correspond aux listes CEE actuelles et est complétée par des indications tirées de publications spécialisées et des indications fournies par l'entreprise.

3 Composition/informations sur les composants

- **Caractérisation chimique**
- **Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.
- **Composants dangereux:** néant
- **Indications complémentaires:** Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

4 Premiers secours

- **Remarques générales:** Aucune mesure particulière n'est requise.
- **Après inhalation:** Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.
- **Après contact avec la peau:** En règle générale, le produit n'irrite pas la peau.
- **Après contact avec les yeux:**
Rincer les yeux, sous l'eau courante, pendant plusieurs minutes, en écartant bien les paupières.
- **Après ingestion:** Si les troubles persistent, consulter un médecin.

5 Mesures de lutte contre l'incendie

- **Moyens d'extinction:**
CO₂, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.
- **Équipement spécial de sécurité:** Aucune mesure particulière n'est requise.

Nom du produit: NOW Trennspray auf Wasserbasis - 400 ml

(suite de la page 1)

6 Mesures à prendre en cas de rejet accidentel

- **Les précautions individuelles:** Pas nécessaire.
- **Mesures pour la protection de l'environnement:**
Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.
- **Méthodes de nettoyage/récupération:** Recueillir les composants liquides à l'aide d'un produit absorbant.
- **Indications supplémentaires:** Aucune substance dangereuse n'est dégagée.

7 Manipulation et stockage

- **Manipulation:**
- **Précautions à prendre pour la manipulation:** Aucune mesure particulière n'est requise.
- **Préventions des incendies et des explosions:** Aucune mesure particulière n'est requise.
- **Stockage:**
- **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:**
Respecter les prescriptions légales pour le stockage des emballages sous pression.
- **Indications concernant le stockage commun:** Pas nécessaire.
- **Autres indications sur les conditions de stockage:** Néant.

8 Contrôle de l'exposition/protection individuelle

- **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**
Sans autre indication, voir point 7.
- **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**
Le produit ne contient pas en quantité significative des substances présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail.
- **Remarques supplémentaires:**
Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.
- **Équipement de protection individuel:**
- **Mesures générales de protection et d'hygiène:**
Respecter les mesures de sécurité usuelles pour l'utilisation de produits chimiques.
- **Protection respiratoire:** N'est pas nécessaire.
- **Protection des mains:**
Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation.
À cause du manque de tests, aucune recommandation pour un matériau de gants pour le produit / la préparation / le mélange de produits chimiques ne peut être donnée.
Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.
- **Matériau des gants**
Le choix de gants appropriés dépend non seulement du matériau, mais aussi d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre. Puisque le produit représente une préparation composée de plusieurs substances, la résistance des matériaux des gants ne peut pas être calculée à l'avance et doit, alors, être contrôlée avant l'utilisation.
- **Temps de pénétration du matériau des gants**
Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.
- **Protection des yeux:** Pas nécessaire.

9 Propriétés physiques et chimiques

• **Indications générales**

Forme:	Aérosol
Couleur:	Selon désignation produit
Odeur:	Caractéristique

• **Changement d'état**

Point de fusion:	Non déterminé.
-------------------------	----------------

(suite page 3)

F

Nom du produit: NOW Trennspray auf Wasserbasis - 400 ml

(suite de la page 2)

Point d'ébullition:	100°C
· Point d'inflammation:	Non applicable, s'agissant d'un aérosol.
· Auto-inflammation:	Le produit ne s'enflamme pas spontanément.
· Danger d'explosion:	Le produit n'est pas explosif.
· Pression de vapeur à 20°C:	23 hPa
· Densité à 20°C:	0,99762 g/cm ³
· Solubilité dans/miscibilité avec l'eau:	Pas ou peu miscible
· Teneur en solvants:	
Solvants organiques:	0,0 %
Eau:	90,3 %
· Teneur en substances solides:	0,8 %

10 Stabilité et réactivité

- **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- **Réactions dangereuses:** Aucune réaction dangereuse connue.
- **Produits de décomposition dangereux:** Pas de produits de décomposition dangereux connus

11 Informations toxicologiques

- **Toxicité aiguë:**
- **Effet primaire d'irritation:**
- **de la peau:** Pas d'effet d'irritation.
- **des yeux:** Pas d'effet d'irritation.
- **Sensibilisation:** Aucun effet de sensibilisation connu.
- **Indications toxicologiques complémentaires:**
Selon le procédé de calcul de la dernière version en vigueur de la directive générale CEE de classification des préparations, le produit n'est soumis à aucune obligation de marquage.
En cas de manipulation et d'utilisation conformes, le produit n'a aucun effet nocif pour la santé selon notre expérience et les informations dont nous disposons.

12 Informations écologiques

- **Indications générales:**
Catégorie de pollution des eaux 1 (D) (Classification propre): peu polluant
Ne pas laisser le produit, non dilué ou en grande quantité, pénétrer la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.

13 Considérations relatives à l'élimination

- **Produit:**
- **Recommandation:** De petites quantités peuvent être mises en décharge avec les ordures ménagères.
- **Emballages non nettoyés:**
- **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.

(suite page 4)

Nom du produit: NOW Trennspray auf Wasserbasis - 400 ml

(suite de la page 3)

14 Informations relatives au transport

- **Transport par terre ADR/RID (ordonnance sur le transport de produits dangereux - route et train) (transfrontalier):**



- **Classe ADR/RID (ordonnance sur le transport de produits dangereux - route et train):** 2 5A Gaz.
- **Indice Kemler:** -
- **No ONU:** 1950
- **Groupe d'emballage:** -
- **Etiquette de danger:** 2.2
- **Désignation du produit:** 1950 AÉROSOLS

- **Transport maritime IMDG (ordonnance sur le transport de produits dangereux):**



- **Classe IMDG:** 2.2
- **No ONU:** 1950
- **Label:** 2.2
- **Groupe d'emballage:** -
- **No EMS:** F-D,S-U
- **Marine Pollutant:** Non
- **Désignation technique exacte:** AEROSOLS

- **Transport aérien ICAO-TI et IATA-DGR:**



- **Classe ICAO/IATA:** 2.2
- **No ID ONU:** 1950
- **Label:** 2.2
- **Groupe d'emballage:** -
- **Désignation technique exacte:** AEROSOLS, non-flammable

15 Informations réglementaires

- **Marquage selon les directives CEE:**
Les mesures de prudence habituelles doivent être observées en cas de manipulation de produits chimiques. Le produit n'est pas tenu d'être identifié suivant les directives de la Communauté Européenne/la "GefStoffV"= la Réglementation sur les Produits dangereux.
- **Identification particulière de certaines préparations:**
Récipient sous pression. À protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C. Ne pas percer ou brûler même après usage.
Conserver hors de la portée des enfants.

16 Autres données

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

- **Service établissant la fiche technique:**
NORTHWEST Service Center
Tel.: +49 (0)2331/4614500
Fax: +49 (0)2331/4614549

(suite page 5)

Nom du produit: NOW Trennspray auf Wasserbasis - 400 ml

Email: service-center@nordwest.com

· * **Données modifiées par rapport à la version précédente**

(suite de la page 4)

F

1 Namnet på ämnet/preparatet och bolaget/företaget

- **Produktuppgifter**
- **Handelsnamn:** *NOW Trennspray auf Wasserbasis - 400 ml*
- **Artikelnummer:** 4000354043
- **Ämnets användning / tillredningen** Metallbearbetningshjälpmedel
- **Tillverkare/leverantör:**
Nordwest Handel AG
Berliner Str. 26 - 36
D-58135 Hagen
- Phone: +49 (0)2331/4610
Fax: +49 (0)2331/461389
- **Område där upplysningar kan inhämtas:** see above
- **Upplysningar i nödfall:**
Beratungsstelle bei Vergiftungen, Mainz
Tel. 0049 (0) 6131 / 19240

2 Farliga egenskaper

- **Farobeteckning:** Bortfaller.
- **Speciella hänvisningar beträffande risker för människa och miljö:**
Produkten är inte märkningspliktig på grundval av beräkningsmetoden för EG:s "Allmänna klassificeringsdirektiv för tillredningar" i sin slutgiltiga version.
Se upp! Behållaren står under tryck.
Tryckbehållare. Får ej utsättas för direkt solljus och temperaturer över + 50°C. Får ej punkteras eller brännas.
Gäller även tömd behållare.
Förvaras oåtkomligt för barn.
- **Klassificeringssystem:**
Klassificeringen motsvarar aktuella EG-listor, men har kompletterats med uppgifter ur facklitteratur och med firmauppgifter.

3 Sammansättning/information om beståndsdelar

- **Kemisk karakterisering**
- **Beskrivning:** Blandning bestående av nedan upplistade ämnen med ofarliga tillsatser.
- **Farliga ingredienser:** Utgår
- **Ytterligare hänvisningar:** De angivna farohänvisningarnas ordalydelse framgår av kapitel 16.

4 Åtgärder vid första hjälpen

- **Allmänna hänvisningar:** Det erfordras inga speciella åtgärder.
- **Vid inandning:** Tillförsel av friskluft, vid besvär kontakta läkare.
- **Vid kontakt med huden:** I allmänhet kan produkten ej irritera huden.
- **Vid kontakt med ögonen:** Spola ögonen öppna i flera minuter under rinnande vatten.
- **Vid förtäring:** Om besvär kvarstår, kontakta läkare.

5 Brandbekämpningsåtgärder

- **Lämpliga släckningsmedel:**
CO₂, släckningspulver eller spridd vattenstråle. Större bränder skall bekämpas med spridd vattenstråle eller alkoholbeständigt skum.
- **Speciell skyddsutrustning:** Inga speciella åtgärder krävs.

6 Åtgärder vid oavsiktliga utsläpp

- **Personrelaterade försiktighetsåtgärder:** Erfordras ej.

Handelsnamn: NOW Trennspray auf Wasserbasis - 400 ml

(Fortsättning från sida 1)

- **Miljöskyddsåtgärder:** Förhindra produkten att tränga ner i avloppsnät/ytvatten/grundvatten.
- **Förfarandet vid rengöring/upptagning:** Sug upp flytande beståndsdelar med vätskebindande material.
- **Ytterligare hänvisningar:** Inga farliga ämnen frigörs.

7 Hantering och lagring

- **Hantering:**
- **Hänvisningar beträffande säker skötsel:** Inga speciella åtgärder krävs.
- **Hänvisningar beträffande brand- och explosionsskydd:** Inga speciella åtgärder krävs.
- **Lagring:**
- **Krav på lagerutrymmen och behållare:**
Myndigheternas föreskrifter för lagring av tryckförpackningar skall iakttas.
- **Hänvisningar beträffande sammanlagring:** Erfordras ej.
- **Ytterligare uppgifter till lagringsvillkoren:** Inga.

8 Begränsning av exponeringen/personligt skydd

- **Ytterligare hänvisningar beträffande utformning av tekniska anläggningar:**
Inga övriga uppgifter, se punkt 7.
- **Ämnen med yrkeshygieniska gränsvärden som bör övervakas:**
Produkten innehåller inga relevanta mängder av ämnen med arbetsplatsrelaterade gränsvärden som skall övervakas.
- **Ytterligare hänvisningar:** De vid framställningen gällande listorna har använts som utgångspunkt.
- **Personlig skyddsutrustning:**
- **Allmänna skydds- och hygienåtgärder:**
Sedvanliga försiktighetsåtgärder vid hantering av kemikalier skall iakttas.
- **Andningsskydd:** Erfordras ej.
- **Handskydd:**
Handskmaterialet måste vara tätt och beständigt mot produkt/ämne/tillredning.
Handskmaterialrekommendationer kan inte ges för produkt/tillredning/kemikalielösning, då inga tester genomförts.
Val av handskmaterial beaktande penetrationstider, permeationskvoter och degradation.
- **Handskmaterial**
Val av lämplig handske är inte enbart beroende av material utan även av andra kvalitetskriterier och varierar från en tillverkare till nästa. Då produkten bereds av flera material, kan handskmaterialets beständighet inte förutses och måste därför kontrolleras före användningen.
- **Handskmaterialets penetreringstid**
Exakt penetrationstid fastställs av skyddshandskarnas tillverkare och skall beaktas.
- **Ögonskydd:** Erfordras ej.

9 Fysikaliska och kemiska egenskaper

• Allmänna uppgifter

Form:	Aerosol
Färg:	Enligt produktbeteckning
Lukt:	Karaktäristisk

• Tillståndsändring

Smältpunkt/smältområde:	Ej bestämd.
Kokpunkt / kokområde:	100°C

• **Flampunkt:** Ej användbar, eftersom aerosol.

• **Självantändbarhet:** Produkten är ej självantändande.

• **Explosionsfara:** Produkten är ej explosiv.

• **Ångtryck vid 20°C:** 23 hPa

(Fortsättning på sida 3)

Handelsnamn: NOW Trennspray auf Wasserbasis - 400 ml

(Fortsättning från sida 2)

- | | |
|--|---------------------------|
| · Densitet vid 20°C: | 0,99762 g/cm ³ |
| · Löslighet i / blandbarhet med Vatten: | Ej resp. föga blandbar. |
| · Lösningsmedelhalt: | |
| Organiska lösningsmedel: | 0,0 % |
| Vatten: | 90,3 % |
| · Andel av fasta partiklar: | 0,8 % |

10 Stabilitet och reaktivitet

- **Termisk sönderdelning / förhållanden som bör undvikas:** Inget sönderfall vid ändamålsenlig användning.
- **Farliga reaktioner** Inga farliga reaktioner kända.
- **Farliga sönderdelningsprodukter:** Inga farliga sönderfallsprodukter kända.

11 Toxikologisk information

- **Akut toxicitet:**
- **Primär retningseffekt:**
- **på huden:** Ingen irritationsrisk.
- **på ögat:** Ingen irritationsrisk.
- **Sensibilisering:** Ingen sensibiliserande effekt känd.
- **Ytterligare toxikologiska hänvisningar:**
Produkten är ej märkningsförpliktigad enligt beräkningsmetoden i EG's Allmänna klassificeringsriktlinjer för tillredningar i den senast giltiga versionen.
Vid sakkunnig hantering och ändamålsenlig användning kan produkten enligt vår erfarenhet och de informationer vi har inte ge upphov till hälsovådliga följder.

12 Ekologisk information

- **Allmänna hänvisningar:**
Vattenföroreningsklass 1 (Självutvärdering): liten risk för vattenförorening.
Låt ej tränga ner i grundvatten, vattendrag eller i avloppsnätet i utspätt tillstånd resp. i större mängder.

13 Avfallshantering

- **Produkt:**
- **Rekommendation:** Små mängder kan deponeras tillsammans med hushållsavfall.
- **Ej rengjorda förpackningar:**
- **Rekommendation:** Avfallshanteras enligt myndigheters föreskrifter.

14 Transportinformation

- **Vägtransport ADR/RID och GGVS/GGVE (gränsöverskridande/inland):**



- **ADR/RID:** 2 5A Gaser
- **Kemler-tal:** -
- **UN-nummer:** 1950
- **Förpackningsgrupp:** -
- **Etikett:** 2.2

(Fortsättning på sida 4)

Handelsnamn: NOW Trennspray auf Wasserbasis - 400 ml

(Fortsättning från sida 3)

· **Godsets beteckning:** 1950 AEROSOLER

· **Sjötransport IMDG:**



· **IMDG/GGVSee-klass:** 2.2
· **UN-nummer:** 1950
· **Label** 2.2
· **Förpackningsgrupp:** -
· **EMS-nummer:** F-D,S-U
· **Marine pollutant:** Nej
· **Rätt tekniskt namn:** AEROSOLS

· **Lufttransport ICAO-TI och IATA-DGR:**



· **ICAO/IATA-klass:** 2.2
· **UN/ID-nummer:** 1950
· **Label** 2.2
· **Förpackningsgrupp:** -
· **Rätt tekniskt namn:** AEROSOLS, non-flammable

15 Gällande föreskrifter

· **Märkning enligt EEC-riktlinjer:**

Sedvanliga försiktighetsåtgärder vid hantering av kemikalier bör iakttas.
Produkten är ej märkningsförpliktigad enligt EG-riktlinjer/Förordningen om farliga ämnen (GefStoffV).

· **Särskild märkning av vissa tillredningar:**

Tryckbehållare. Får ej utsättas för direkt solljus och temperaturer över + 50°C. Får ej punkteras eller brännas.
Gäller även tömd behållare.
Förvaras oåtkomligt för barn.

16 Annan information

Uppgifterna är baserade på våra aktuella kunskaper. De representerar emellertid ingen som helst garanti beträffande produkttegenskaper och utgör ingen grund för ett avtalat rättsförhållande.

· **Område som utfärdar datablad:**

NORDWEST Service Center
Tel.: +49 (0)2331/4614500
Fax: +49 (0)2331/4614549
Email: service-center@nordwest.com